G-471



Bedienungsanleitung
User manual
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Manuale d'istruzioni

Multimedia Subwoofer System



D

Sicherheitshinweise

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte die Sicherheits- und Warnhinweise im Handbuch. Bewahren Sie dieses Handbuch auf, um zu einem späteren Zeitpunkt darauf zurückgreifen zu können.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Waschbecken, Badewannen oder Schwimmbecken), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Benutzen Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.
- Die Lautsprecher müssen auf einer stabilen Unterlage stehen, um zu verhindern, dass sie herunterfallen und dabei Personen oder das Gerät zu Schaden kommen.
- Verdecken Sie die Öffnungen der Lautsprechergehäuse nicht, führen Sie keine Gegenstände in die Öffnungen ein, und achten Sie darauf, dass zwischen den Lautsprechern und anderen Geräten bzw. der Wand ein ausreichender Abstand besteht.
- Bei längerer Abwesenheit oder Nichtgebrauch sollten Sie das Stromkabel des Systems aus der Steckdose ziehen.
- Zu große Lautstärke kann zu Hörschäden führen.
- Um die Lautsprecher bei einem Gewitter zu schützen, ziehen Sie den Netzstecker des Subwoofer, und schalten Sie den Computer aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch:

- Das Gerät darf nur mit den dafür vorgesehenen Originalteilen verwendet werden.
- Die bestimmungsgemäße Verwendung beinhaltet das Vorgehen gemäß der Installationsanleitung. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Bei Verwendung von elektronischen Geräten (wie z.B. Handys, etc.) in der Nähe dieses Produktes kann es sein, dass es zu Störungen der Geräte kommt. Versuchen Sie in diesem Fall die Distanz zwischen den Geräten zu vergrößern. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Funkgeräten, um eventuelle Störungen mit diesen Geräten zu vermeiden.



Vielen Dank für den Kauf des 2.1 Subwoofer-Satelliten Systems. Sie können dieses Lautsprechersystem nicht nur an eine Soundkarte, sondern auch an einem TV, CD-Player, Walkman, etc. anschließen.

D

Stromanschluss
Ihr Lautsprechersystem wird mit einem eingebautem Netzteil und Netzstecker ausgeliefert. Um das Lautsprechersystem an die Stromversorgung anzuschließen, stecken Sie einfach den Stecker in eine Steckdose.
Hinweis: Eine Steckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden.

Audioanschluss
1. Schließen Sie das Anschlusskabel der Lautsprecher an die „Output"-Buchse auf der Rückseite des Subwoofers an.
2. Schließen Sie Ihre Soundquelle mit dem beiliegenden Kabel an die „Input"-Buchse auf der Rückseite des Subwoofers an.

Bedienung
1. Ein/Aus-Schalter
   Durch einmaliges Drücken des Schalters wird das Lautsprecher-System aktiviert. Die LED-Anzeige leuchtet auf. Wenn Sie den Schalter nochmals drücken, wird das Lautsprecher-System ausgeschaltet und die LED-Anzeige erlischt.
2. Lautstärkeregler
   Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen. Ein Drehen gegen den Uhrzeigersinn verringert die Lautstärke.




3. LED- Anzeige
   Bei Betrieb des Lautsprecher-Systems leuchtet die LED auf. Sie erlischt, wenn Sie es abschalten.

Technische Daten
Modelnr: G-471

Stromversorgung:	230V~
Subwoofer:	3" magnetisch abgeschirmt
Satelliten:	2x4" magnetisch abgeschirmt
Frequenzgang:	60Hz-18KHz
Regler:	Hauptschalter EIN/AUS, Lautstärkeregler
Signaleingang:	3,5mm Buchse
Signalausgang:	3,5mm Buchse (stereo)
Abmessungen Subwoofer:	110x153x120mm (BxHXT)
Abmessungen Satelliten:	69x152x95mm (BxHxT)3

Garantie
Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen..
Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.



Important Safety Information

GB

Before using this product, read the instruction manual for important safety information. Please retain this manual for future reference.

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.
- Do not attempt to modify the device in any way. Doing so could invalidate your warranty.
- Do not use this apparatus near water (for example, sinks, baths, pools) or expose it to rain, moisture, or dripping or splashing liquids.
- Place the speakers away from all heat sources.
- When cleaning the device, please use a soft, dry cloth. Never use benzine, paint thinner, or other chemicals on the device.
- Place the speakers in a stable location so they will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.
- Do not block the openings in speaker cabinets, never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around thespeakers for proper ventilation.
- During longer periods of absence please unplug the speaker system from electric power.
- Prolonged listening at high volume levels may cause hearing damage.
- For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the elctrical outlet and turn off the computer.

Intended use:

- The product may only be used with the original parts intended for it.
- The product may only be used in closed and dry rooms.
- The intended use includes adherence to the specified installation instructions.
- The manufacturer accepts no liability for damage arising due to improper use.
- If you use electronic devices such as mobile phones, etc. close to the product, you may experience problems with these devices. If this happens, try increasing the distance between the devices.
- To avoid problems with radio transmitting or receiving devices, do not use the product near such devices..



Thank your for purchasing the Subwoofer Satellite System. This system is ideal for use with a sound card or any other audio source such as a TV set, CD player, walkman, etc.

GB

Connecting

The loudspeaker system has an integrated power pack. To connect to the power supply, simply insert the plug in a power socket.

Audio connection

1. Connect the audio cable of the loudspeakers to the "output" socket on the back of the subwoofer.
2. Connect the signal input plug coming from your sound source to the subwoofer ("Input" socket)

Controls

1. On/Off switch
   Press the switch once to activate the loudspeaker system. The status LED lights. Pressing the switch again switches off the speaker system and the status LED goes out.
2. Volume control
   Turn the control in a clockwise direction to raise the volume. Turn in an anti-clockwise direction to lower the volume.
3. Status LED
   When the speaker system is switched on, the LED lights. It goes out when you switch the system off.

Technical specifications

Model n°: G-471

Power supply:	230V~
Subwoofer:	3" magnetically shielded
Satellites:	2x4" magnetically shielded
Frequency response:	60 Hz-18 kHz
Controls:	main ON/OFF switch, volume control
Signal input:	3.5mm stereo socket
Signal output:	3.5mm stereo socket
Dimensions, subwoofer:	110x153x120mm (WxHXD)
Dimensions, satellites:	69x152x95mm (WxHxD)

Guarantee

We guarantee this product in respect of workmanship and all built-in components for a period of two years from date of purchase.

If you need help...

In the event of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.



F

Instructions de sécurité

Avant d‘utiliser ce produit, consultez le manuel d‘instructions. Vous y trouverez des informations importantes sur la sécurité. Conservez ce manuel pour une référence ultérieure.

- Ne tenez pas d‘effectuer vous-même l‘entretien du dispositif ni de le réparer. Pour les opérations d‘entretien, adressez-vous à du personnel qualifié.
- N‘essayez jamais d‘apporter une quelconque modification au dispositif. Cela pourrait annuler votre garantie.
- Évitez d‘utiliser l‘appareil à proximité de l‘eau (évier, baignoire ou piscine par ex.) ou de l‘exposer aux intempéries, à l‘humidité, ou à des écoulements ou des projections de liquides.
- Eloignez les haut-parleurs de toute source de chaleur.
- Pour nettoyer l‘unité, veuillez utilisez un chiffon doux et sec. N‘appliquez jamais de benzine, de diluant ou autre produit chimique sur le dispositif.
- Placez les haut-parleurs de manière à ce qu‘ils soient stables, car toute chute risquerait de les endommager ou de cuser des dommages corporels.
- Ne bloquez pas les ouvertures des haut-parleurs. N‘enfoncez jamais d‘objets dans les ouvertures ou les fentes des haut-parleurs, du fait du risque d‘électrocution ou d‘incendie, et laissez un espace suffisant autour des haut-parleurs pour assurer une ventilation correcte.
- En cas d’absence ou de non-utilisation prolongée, débranchez le câble d’alimentation électrique de la prise.
- Un volume trop élevé peut entraîner des troubles de l’audition.
- Pour une meilleure protection contre la foudre, débranchez les haut-parleurs de la prise électrique et mettez l‘ordinateur hors tension en cas d‘orage

Utilisation conforme:

- L’appareil ne doit être utilisé qu’avec les pièces originales prévues à cet effet.
- Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux fermés et secs.
- L’utilisation conforme implique de respecter les instructions d’installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation incorrecte.
- En cas d’utilisation d’appareils électroniques (tels que des téléphones portables, etc.) à proximité de ce produit, il est possible que le fonctionnement des appareils en question soit perturbé. Dans ce cas, essayez d’éloigner les appareils.
- N’utilisez pas l’appareil à proximité d’appareils radio pour éviter d’éventuelles interférences avec ces appareils.

F

Merci d'avoir choisi le système subwoofer et satellites 2.1. Il peut être raccordé non seulement à une carte son, mais aussi à un téléviseur, un lecteur de CD, un baladeur, etc.

Alimentation électrique

Votre système d'enceintes est livré avec un bloc d'alimentation intégré et une fiche secteur. Pour le raccorder au courant, branchez la fiche secteur sur une prise de courant.
Remarque : veillez à installer l'appareil à proximité d'une prise de courant.

Raccordement audio

1. Reliez les enceintes au caisson de basses à la prise « Output »).
2. Reliez le câble fourni à une source audio et branchez l'autre extrémité sur le caisson de basses (« Input »).

Fonctionnement

1. Interrupteur Marche/Arrêt
   Appuyez sur l'interrupteur pour activer le système d'enceintes. L'affichage lumineux s'allume. Si vous appuyez de nouveau sur l'interrupteur, le système d'enceintes est désactivé et l'affichage lumineux s'éteint.
2. Contrôle du volume
   Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. Pour baisser le volume, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Affichage lumineux
   L'affichage s'allume lorsque le système d'enceintes est sous tension. Il s'éteint lorsque les enceintes sont désactivées.

Caractéristiques techniques

No modèle : G-471

Alimentation électrique :	230V~
Caisson de basses :	blindage magnétique 3"
Satellites :	blindage magnétique 2x4"
Fréquence :	60 Hz - 18 kHz
Commandes :	Interrupteur Arrêt / Marche, volume
Entrée signal :	fiche à 3,5mm
Sortie signal :	fiche à 3,5mm
Dimensions caisson de basses :	110x153x120mm (LxHxP)
Dimensions satellites :	69x152x95mm (LxHxP)

Garantie

Nous offrons sur ce produit une garantie de deux ans à compter de la date d'achat couvrant les défauts de fabrication et tous les composants.

Si vous avez besoin d'aide..

En cas de problèmes techniques, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Vous trouverez le numéro de téléphone au dos de ce mode d'emploi.

NOTAS IMPORTANTES SOBRE LA SEGURIDAD

Antes de utilizar este producto, lea el manual de instrucciones para obtener informaciónes importantes acerca de la seguridad. Guarde el manual de instrucciones para consultas en el futuro.

E

- No intentes en ningún caso repararlo por su cuenta. Deja cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.
- No utilices el aparato cerca del agua (p. ej. lavabos, bañeras o piscinas) y mantenlo alejado de la humedad, líquidos que salpiquen, goteen o de la lluvia.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor
- Cuando limpie el dispositivo, por favor utilice un paño suave y seco. Nunca utilice bencina, removedor u otro químico para limpiarlo.
- Coloque los altavoces en un lugar seguro para evitar posibles caídas que pudieran ocasionar lesiones físicas o dañar el producto.
- No bloquee las aberturas de los altavoces ni introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación, ya que podrían producirse incendios o descargas eléctricas. Procure siempre que haya suficiente espacio alrededor de los altavoces para garantizar una ventilación.
- En caso de ausencias prolongadas, o si no usa el aparato, es conveniente desenchufar el sistema de la corriente.
- Un exceso de volumen puede causar daños auditivos.
- Como medida de seguridad durante tormentas con relámpagos, desenchufe los altavoces de la toma de corriente y apague el ordenador.

Uso según instrucciones:

- El dispositivo sólo se puede usar con las piezas originales correspondientes.
- El producto se utilizará siempre en espacios cerrados y secos.
- El uso según las instrucciones incluye un procedimiento de instalación según las mismas instrucciones. El fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado del producto.
- Si utilizamos aparatos electrónicos (p. ej. móviles, etc.) cerca de este producto, podría ocurrir que aparecieran interferencias. En tales casos, lo másrecomendable es ampliar la distancia que separa ambos aparatos.
- No pongas el aparato cerca de otros que generen radiofrecuencias para evitar perturbaciones que afectarían a su buen funcionamiento.

Muchas gracias por la compra del sistema de subwoofer y satélites 2.1. El sistema se puede conectar sin problemas no sólo a una tarjeta de sonido cualquiera, sino también al aparato de TV, el lector de CDs, Walkman, etc.

E

Conexión a la red

Este sistema de altavoces se suministra con fuente de alimentación integrada y enchufe de red. Para conectar este sistema a la corriente basta con enchufar la clavija a una base de enchufe.

Advertencia: Tiene que haber una base de enchufe no lejos del aparato.

Conexión de audio

1. Introduzca el conector stereo jack a la fuente de audio y el conector del otro extremo al enchufe “Input” del subwoofer.
2. Conecte los altavoces al enchufe del subwoofer (“Output”).

Funciones

1. Botón encendido/apagado
   Pulsando una vez este interruptor se activa el sistema de altavoces y se enciende el LED. Volviendo a pulsar el interruptor se desconecta el sistema de altavoces y se apaga el LED.
2. Control de volumen
   Gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj, para aumentar el volumen. Si lo gira al lado contrario, disminuye el volumen.
3. Indicador LED
   Al estar activado el sistema de altavoces se enciende el LED. Cuando se desconecta se apaga.

Datos técnicos

Nº de modelo.: G-471

Alimentación de red:	230V~
Subwoofer:	3“ apantallado magnético
Satélites:	2x4“ apantallado magnético
Rango de frecuencia:	60Hz -18KHz
Regulador:	Interruptor “I” / “O”, Control de volumen
Señal de entrada:	enchufe tipo jack 3,5mm
Señal de salida:	enchufe tipo jack 3,5mm
Medidas subwoofer:	110x153x120mm (AnxAlxF)
Medidas satélites:	69x152x95mm (AnxAlxF)

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Si precisas ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acude a los especialistas que te proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.



Importanti informazioni in materia di sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto, è necessario leggere attentamente nel manuale d'istruzione le avvertenze sulla sicurezza, nonché generali. Conservare accuratamente il presente manuale d'istruzioni al fine di poterlo successivamente consultare nuovamente.

I

- Non cercare di eseguire la manutenzione o effettuare riparazioni al dispositivo.Affidare tutte le operazioni di riparazione a personale qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua (ad esempio, lavandini o vasche), né esporlo a pioggia, umidità, gocce o spruzzi.
- Tenere gli altoparlanti lontano da fonti di calore.
- Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Non usare mai benzina, diluenti o altri prodotti chimici.
- Collocare gli altoparlanti in posizione stabile onde evitare di ferirsi o danneggiare gli altoparlanti stessi se questi dovessero cadere.
- Non ostruire le aperture situate negli altoparlanti né forzare oggetti di alcun tipo attraverso i fori o le aperture in quanto ciò può causare incendi o scosse elettriche; assicurarsi inoltre che vi sia spazio asufficienza intorno agli altoparlanti per una ventilazione adeguata.
- In caso di lunghi periodi di assenza o di non utilizzo del sistema, è consigliabile disinserire il cavo di alimentazione del sistema dalla presa di corrente.
- Un livello di volume audio eccessivamente alto potrebbe provocare danni all'udito.
- Per maggiore protezione durante un temporale scollegare gli altoparlanti dalla presa a muro e spegnere il computer.

Uso appropriato dei dispositivi:

- È consentito utilizzare il dispositivo solo ed esclusivamente con i componenti originali previsti.
- È consentito utilizzare il prodotto solo ed esclusivamente in ambienti chiusi, nonché asciutti.
- Un uso appropriato del dispositivo implica un procedimento conforme alle disposizioni di installazione. Il costruttore esclude ogni tipo di responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.
- L'utilizzo di dispositivi elettronici (come p. es. telefoni cellulari, ecc.) in prossimità del prodotto può causare disturbi ai dispositivi. Provvedere a mantenere tra i dispositivi una distanza più grande possibile.
- Non utilizzare il dispositivo in prossimità di dispositivi radiotrasmittenti al fine di evitare eventuali disturbi causati da tali dispositivi.





Congratulazioni per aver acquistato il sistema audio subwoofer 2.1 con altoparlanti satelliti. Il sistema può essere collegato non solamente ad una scheda audio, bensì anche ad un apparecchio televisivo, un lettore CD, un walk-man e simili.

Allacciamento alla presa di corrente

Questo sistema di altoparlanti viene fornito completo di cavo d'alimentazione interno e di spina per la corrente. Per collegare il sistema di altoparlanti alla rete d'alimentazione, inserite semplicemente la spina nella presa di corrente. NOTA: una presa di corrente si deve trovare in prossimità dell'apparecchio.



Collegamento audio

1. Collegate gli altoparlanti all'uscita "Output" per spina jack situato sul retro del subwoofer.
2. Inserite la spina jack nella rispettiva fonte audio e collegate l'altra estremità del cavo all'ingresso "Input" situato sul retro del subwoofer.

Funzioni

1. Pulsante d'accensione e di spegnimento
   Mediante un'unica pressione di questo pulsante il sistema di altoparlanti si accenderà. L'indicatore LED si illuminerà. Premendo nuovamente su questo pulsante, il sistema verrà spento e con esso anche l'indicatore LED.
2. Regolatore di volume audio
   Girate la manopola in senso orario per aumentare il volume audio. Girando invece la manopola in senso antiorario, diminuite il volume audio.
3. LED luminoso
   Attivando il sistema di riproduzione audio, il LED luminoso si accenderà. Allo spegnimento del sistema corrisponde lo spegnimento del LED luminoso.

Specifiche tecniche

N°. del modello: G-471

Alimentazione elettrica:	230V~
Subwoofer:	3" magneticamente schermati
Altoparlanti satelliti:	2x4" magneticamente schermati
Risposta in frequenza:	60Hz-18KHz
Dispositivi di regolazione:	Interruttore principale ON/OFF Regolatore di volume audio
Ingresso segnale audio:	spina jack
Uscita segnale audio:	spina jack
Dimensioni del subwoofer:	110x153x120mm (LxAxP)
Dimensioni degli altoparlanti satelliti:	69x152x95mm (LxAxP)

Garanzia

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli derivanti dalle componenti integrate.



HOTLINE

✆ +49 (0) 4287 125 133
www.g–series.com

G-471 Version 2.0